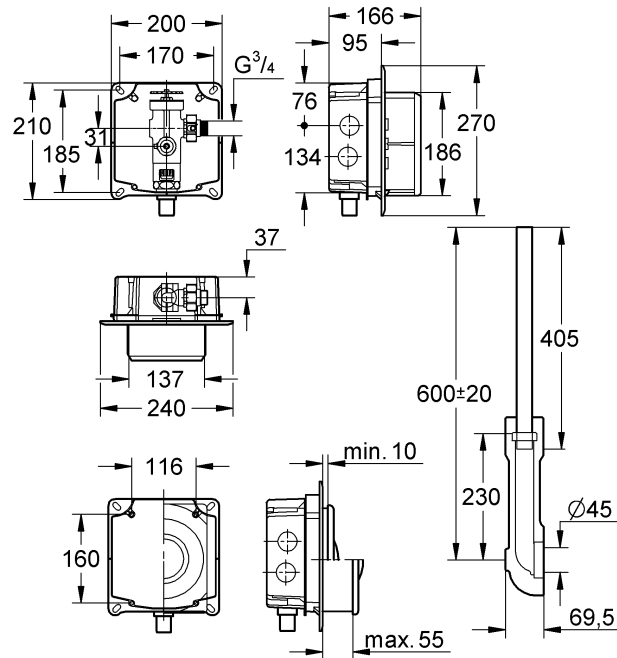
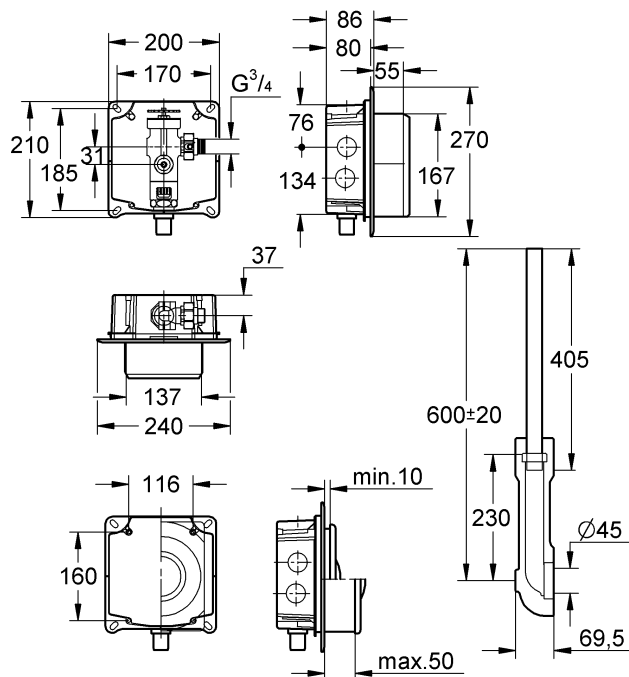


37 048



37 153
37 157



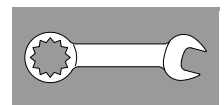
1



4-5

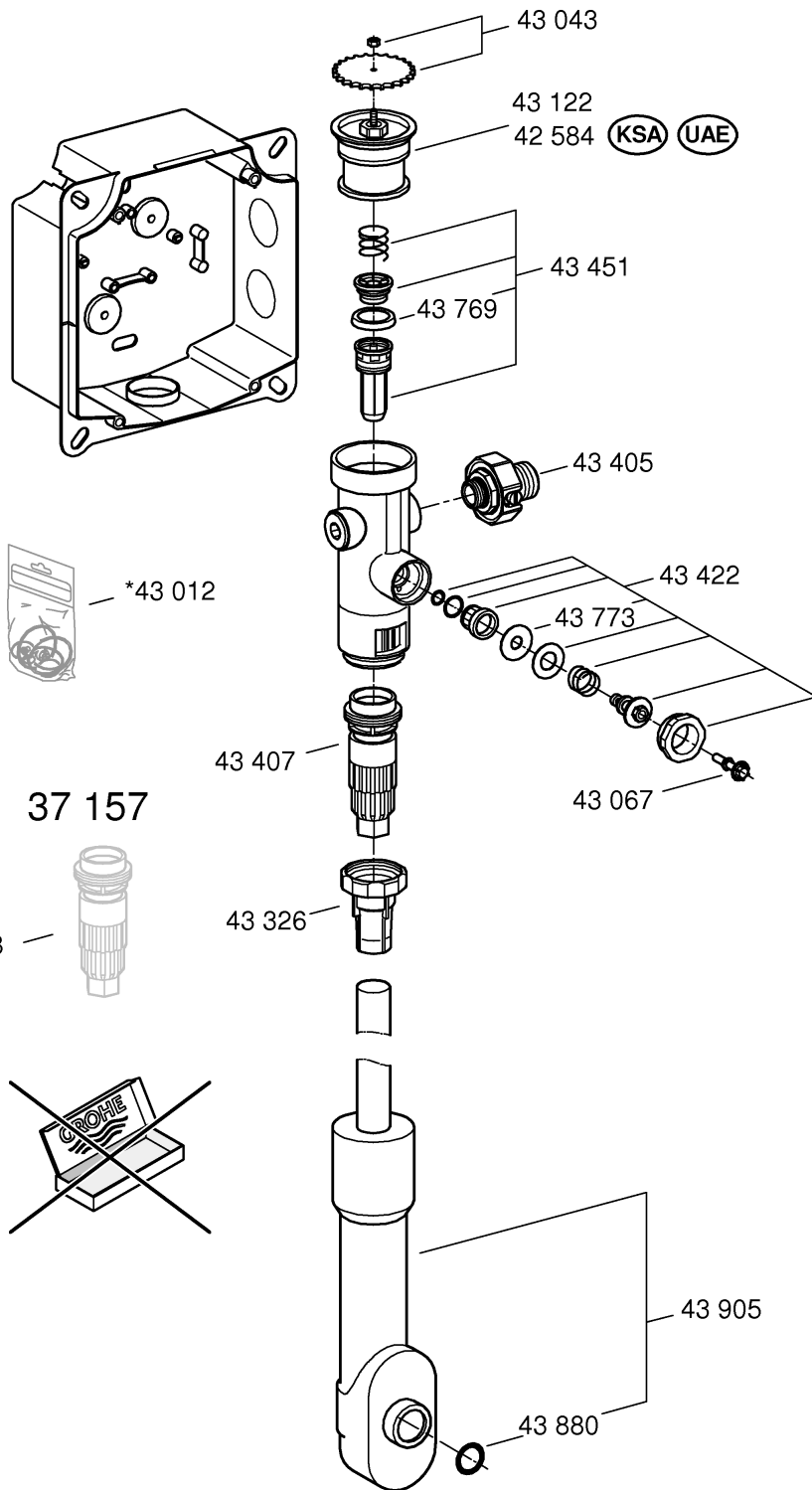


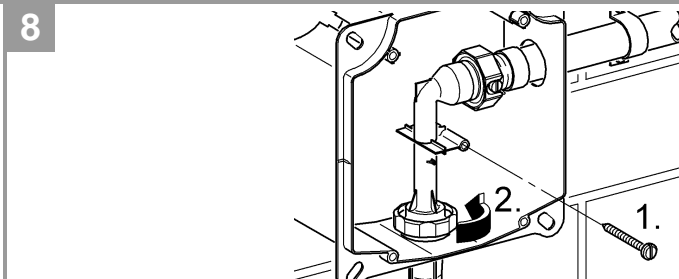
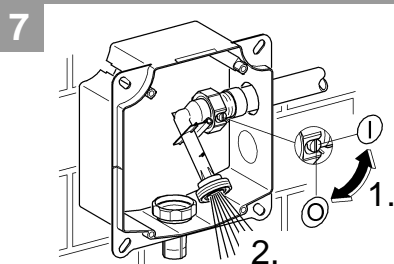
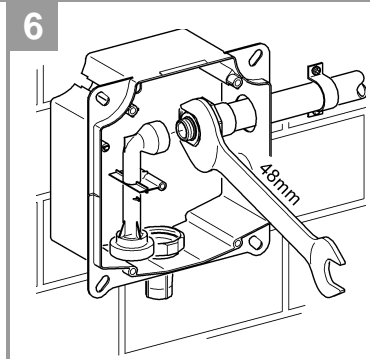
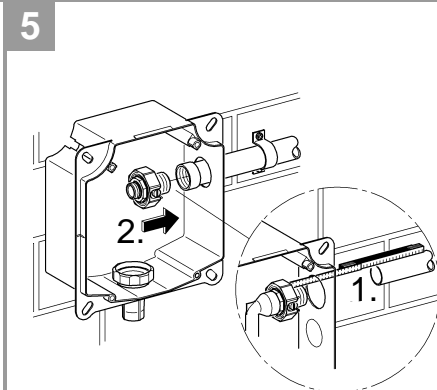
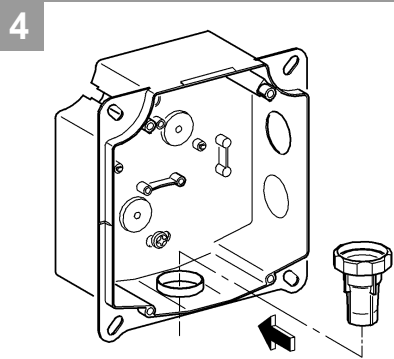
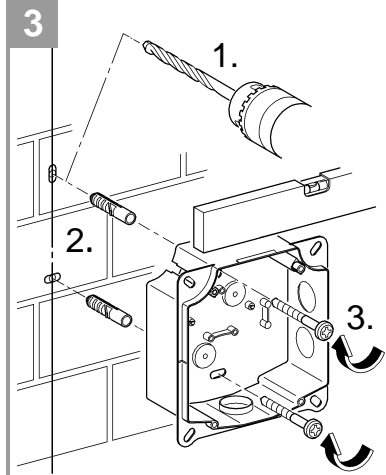
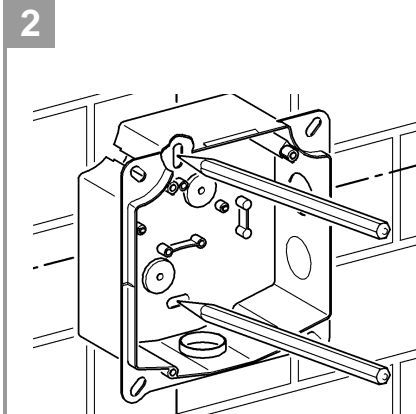
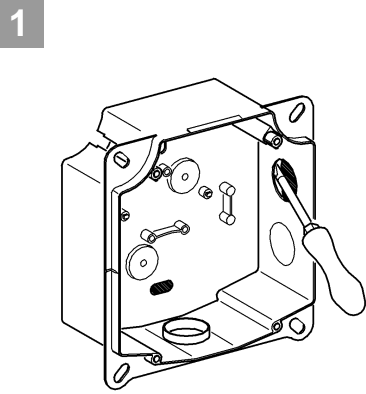
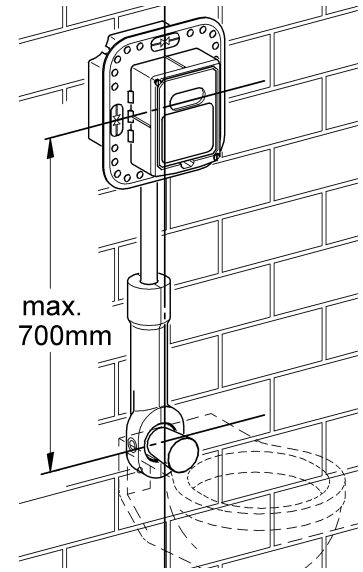
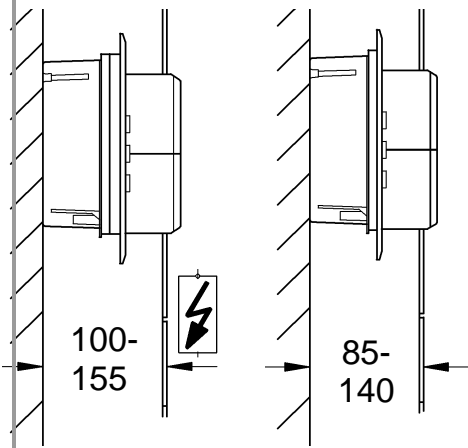
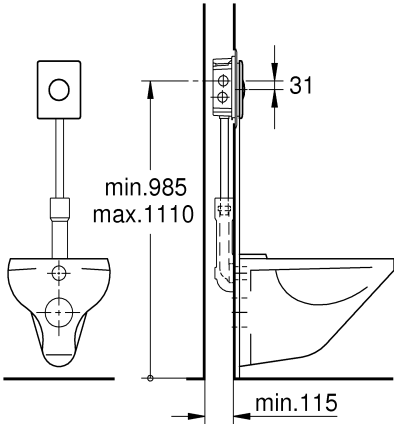
2 - 3

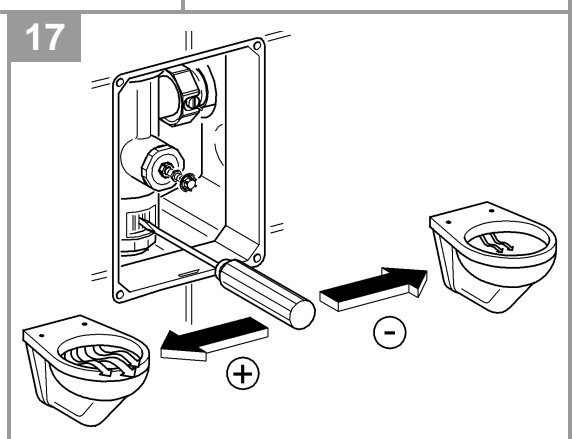
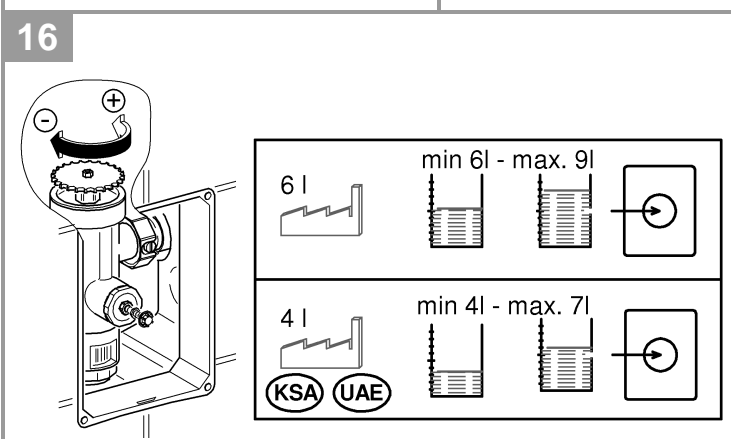
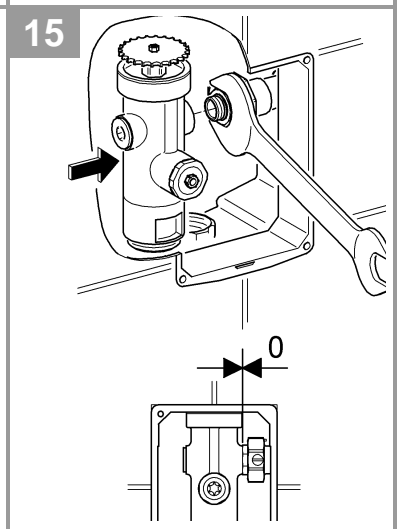
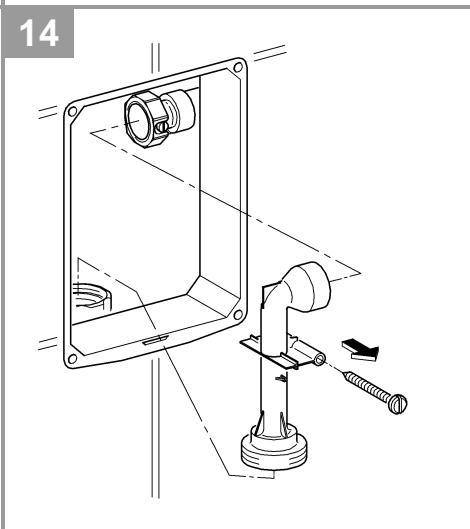
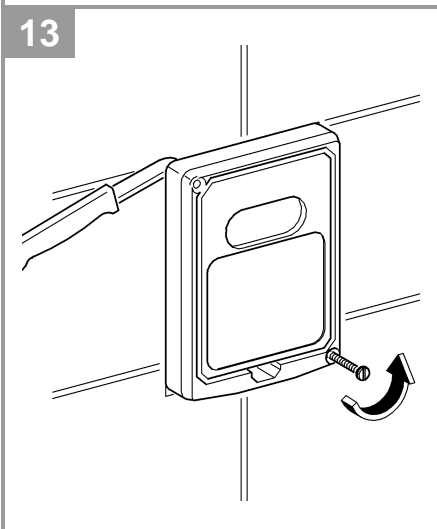
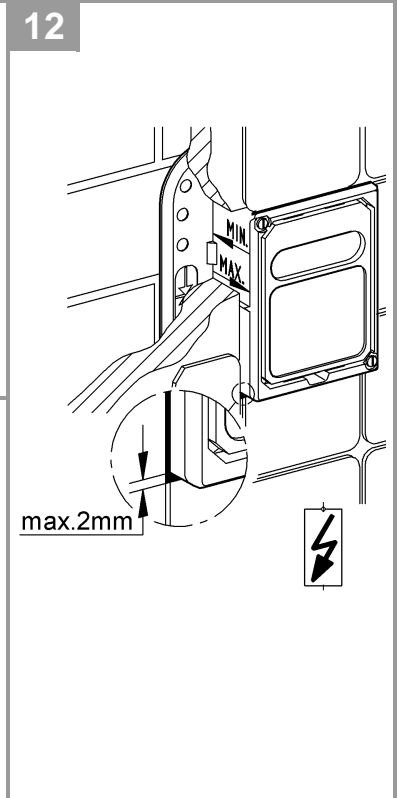
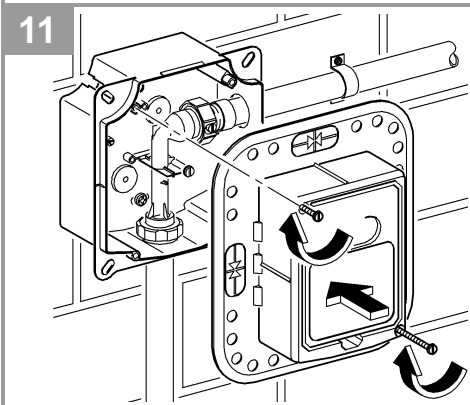
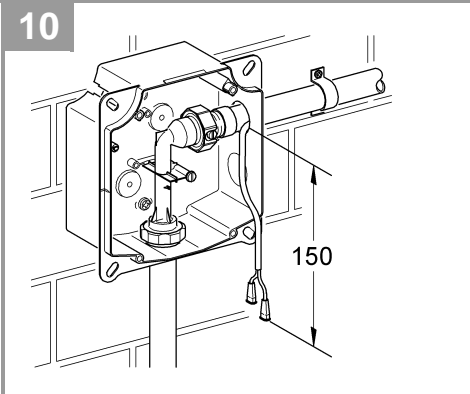
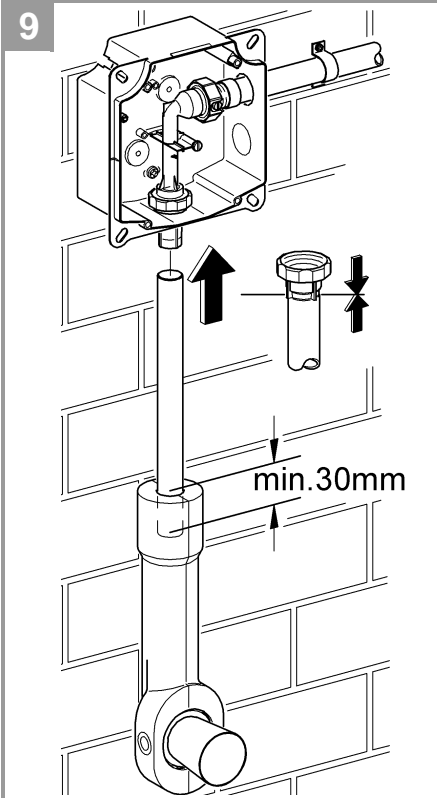


6









D**Funktionsteile der Armatur nicht einfetten**

Störung	Ursache	Abhilfe
Dauerläufer	<ul style="list-style-type: none"> • Düse verstopft • Kolbendichtung (A) beschädigt • Entlastungsventil (B) defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - reinigen, Abb. 23 - austauschen, Abb. 25 - austauschen, Abb. 26
Keine Spülung oder Spülung zu kurz	<ul style="list-style-type: none"> • Ledermanschette (C) ausgetrocknet oder beschädigt 	<ul style="list-style-type: none"> - aufweiten, Abb. 24 oder austauschen, Abb. 25
Wasser tritt am Entlastungsventil aus	<ul style="list-style-type: none"> • Entlastungsventil (B) defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - austauschen, Abb. 26

GB**Do not lubricate internal parts of the flush valve**

Problem	Cause	Remedy
Valve does not close	<ul style="list-style-type: none"> • Jet is clogged • Washer of piston (A) is defective • Relief valve (B) defective 	<ul style="list-style-type: none"> - clean, Fig. 23 - exchange, Fig. 25 - exchange, Fig. 26
No flush or flush too short	<ul style="list-style-type: none"> • Leather washer (C) is dried out or defective 	<ul style="list-style-type: none"> - widen it, Fig. 24 or exchange, Fig. 25
Water comes out at relief valve	<ul style="list-style-type: none"> • Relief valve (B) defective 	<ul style="list-style-type: none"> - exchange, Fig. 26

F**Ne pas graisser les pièces fonctionnelles du robinet**

Dérangement	Cause	Elimination
Coule sans arrêt	<ul style="list-style-type: none"> • Gicleur bouché • Joint de piston (A) endommagé • Soupape de décharge (B) défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> - nettoyer, fig. 23 - remplacer, fig. 25 - remplacer, fig. 26
Pas de rinçage ou rinçage trop court	<ul style="list-style-type: none"> • Manchette en cuir (C) sèche ou endommagée 	<ul style="list-style-type: none"> - élargir, fig. 24 ou remplacer, fig. 25
L'eau jaillit sous la soupape de décharge	<ul style="list-style-type: none"> • Soupape de décharge (B) défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> - remplacer, fig. 26

NL

Functionele onderdelen van de armatuur niet invetten

Storing	oorzaak	verhelpen
water blijft stromen	<ul style="list-style-type: none">• sproeikop verstopt• dichting van de zuiger (A) beschadigd• ontlastklep (B) defect	<ul style="list-style-type: none">- reinigen, afb. 23- vervangen, afb. 25- vervangen, afb. 26
geen spoeling of spoeling te kort	<ul style="list-style-type: none">• leren pakking (C) uitgedroogd of beschadigd	<ul style="list-style-type: none">- oprekken, afb. 24of vervangen, afb. 25
er komt water uit de ontlastklep	<ul style="list-style-type: none">• ontlastklep (B) defect	<ul style="list-style-type: none">- vervangen, afb. 26

I

Non ingrassare le parti funzionanti dei raccordi

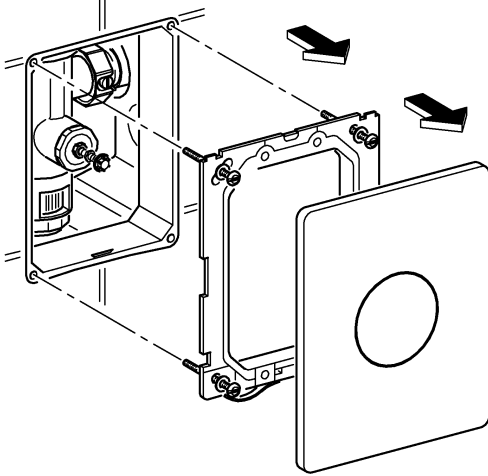
Guasto	Causa	Rimedio
Erogazione continua	<ul style="list-style-type: none">• Ugello otturato• Guarnizione pistone (A) difettosa• Valvola limitatrice (B) difettosa	<ul style="list-style-type: none">- pulire, fig. 23- sostituire, fig. 25- sostituire, fig. 26
Assenza di scarico o scarico troppo breve	<ul style="list-style-type: none">• Guarnizione di cuoio (C) essiccata o danneggiata	<ul style="list-style-type: none">- allargare, fig. 24o sostituire, fig. 25
Perdita di acqua sulla valvola limitatrice	<ul style="list-style-type: none">• Valvola limitatrice (B) difettosa	<ul style="list-style-type: none">- sostituire, fig. 26

E

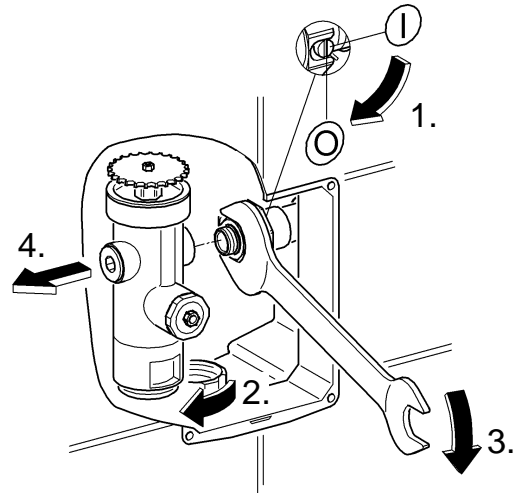
No engrasar las partes funcionales de la grifería

Avería	Causa	Solución
Funcionamiento permanente	<ul style="list-style-type: none">• Tobera atascada• Em paquetadura del ém bolo (A) dañada• Válvula de descarga (B) estropeada	<ul style="list-style-type: none">- limpiar, fig. 23- cambiar, fig. 25- cambiar, fig. 26
No hay descarga o es muy breve	<ul style="list-style-type: none">• Junta de cuero (C) seca o dañada	<ul style="list-style-type: none">- ensanchar, fig. 24o cambiar, fig. 25
Sale agua por la válvula de descarga	<ul style="list-style-type: none">• Válvula de descarga (B) estropeada	<ul style="list-style-type: none">- cambiar, fig. 26

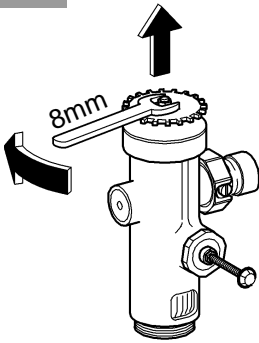
18



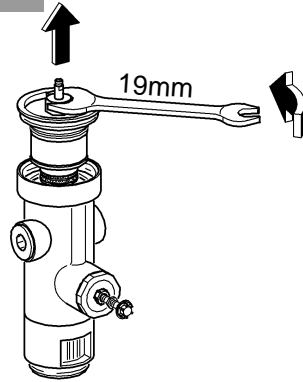
19



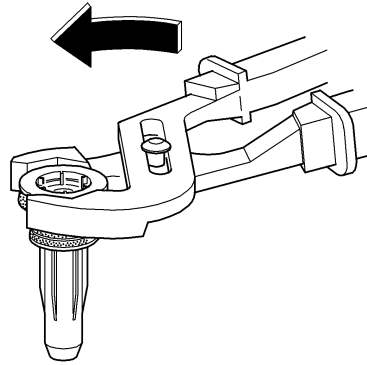
20



21



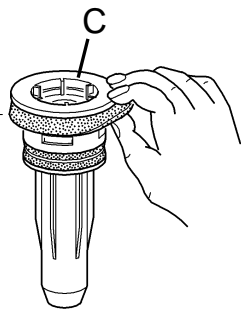
22



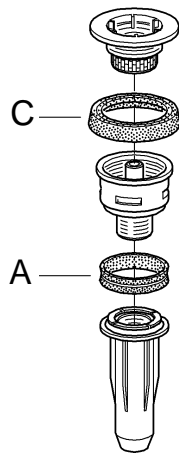
23



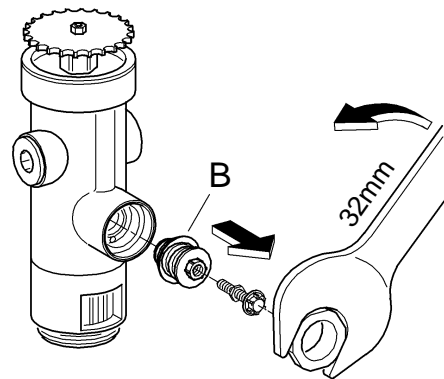
24



25



26



Pure Freude an Wasser

GROHE


D

+49 571 3989 333
helpline@grohe.de

A

+43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS

+(61) 1300 54945
grohe_australia@lixil.com

B

+32 16 230660
info.be@grohe.com

BG

+359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

BR

0800 770 1222
falecom@grohe.com

CAU

+99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN

+1 888 6447643
info@grohe.ca

CH

+41 44 877 73 00
info@grohe.ch

CN

+86 4008811698
info.cn@grohe.com

CY

+357 22 465200
info@grome.com

CZ

+358 942 451 390
grohe-cz@grohe.com

DK

+45 44 656800
grohe@grohe.fi

E

+34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST

+372 6616354
grohe@grohe.ee

F

+33 1 49972900
sav-fr@grohe.com

FIN

+358 942 451 390
grohe@grohe.fi

GB

+44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR

+30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H

+36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK

+852 2969 7067
info@grohe.hk

I

+39 2 959401
info-it@grohe.com

IND

+91 1800 102 4475
customercare.in@grohe.com

IS

+354 515 4000
jonst@byko.is

J

+81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ

+7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT

+372 6616354
grohe@grohe.ee

LV

+372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL

info-malaysia@grohe.com

MX

01800 8391200
pregunta@grohe.com

N

+47 22 072070
grohe@grohe.no

NL

+31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ

technicalenquiries@paterson
trading.co.nz

P

+351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL

+48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI

0-800-1-046743
customercare-
indonesia@asia.lixil.com

RO

+40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK

+82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com

RP

+63 2 8938681

RUS

+7 495 9819510
info@grohe.ru

S

+46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP

+65 6311 3611
info-singapore@grohe.com

SK

+420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T

+66 21681368
(Haco Group)
info@haco.co.th

TR

+90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA

+38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA

+1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN

+84 90 9694768
+84 90 9375068
info-vietnam@grohe.com

AL **BIH** **HR** **KS**

ME **MK** **SLO** **SRB**

+385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
+357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**

+971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
+65 6311 3600
info@grohe.com.sg

Latin America:
+52 818 3050626
pregunta@grohe.com

www.grohe.com

2016/09/28